الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المجلس التنفيذي - الدورة السادسة والثمانون
رُوما، 12-13 ديسمبر/كانون الأول 2005

تقرير رئيس الصندوق وتوصيته إلى المجلس التنفيذي

بشأن
منحتين مقترح تقديمهما بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية

إلى
مركزين دوليين تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

بسبب قيود الموارد والاهتمامات البينية تصدر وثائق الصندوق بكميات محدودة.
يرجى قراءة النسخة الإلكترونية (إذا كانت متاحة) للحصول على المعلومات الكاملة.
المحتويات

الجزء الأول - المقدمة

الجزء الثاني - التوصية

الملاحق

الملحق الأول: المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة: الإجراءات المجتمعية للإنتاج الحيوي المتكامل باستخدام الأعلاف، والموجه للأسواق في آسيا الوسطى والجنوبية

الملحق الثاني: المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصل المناطق المدارية شبه القاحلة: خلق الفرص للمزارعين الفقراء: تكثيف نظم إنتاج الذرة الرفيعة والدخن باستخدام التنوع البيولوجي المحلي وخلق فرص التسويق في منطقة غرب إفريقيا شبه القاحلة
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

قرير رئيس الصندوق وتوصيته إلى المجلس التنفيذي

بشأن

منحتين مقترح تقديميهما بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية

إلى

 مركزين دوليين تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

تقدم هذا التقرير وهذه التوصية بشان منحتين مقترح تقديميهما من أجل البحوث الزراعية وأنشطة التدريب إلى مركزين دوليين تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، بمبلغ مليوني وأربعمائة ألف دولار أمريكي.

الجزء الأول - المقدمة

1 - يوصي هذا التقرير بتقديم مساعدة من الصندوق إلى برامج البحوث والتدريب التي يجريها المركزان الدوليان التاليان الذين تساندما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وهما: المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة، ومعهدالدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة.

وقد وثقنا المنحتين المطلوب مباشرة المشرف الذي يوجده بسبب كل هذين الوثيقة.

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة: الإجراءات المجتمعية للإنتاج الحيوي المتكامل

باستخدام الأعلاف والموجه للأسواق في أسيا الوسطى والجنوبية.

المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة: خلق فرص للمزارعين الفقراء;

(ع) تكتيف نظم إنتاج الذرة الرفيعة والذروة باستخدام التوّج البيولوجي المحلي وخلق فرص التسويق في منطقة غرب إفريقيا شبه القاحلة.

2 - وتتماشى أهداف ومضامين هذين البرنامجين الخاصين بالبحث التطبيقية مع الأهداف الاستراتيجية المتطورة للصندوق، ومع سياسات ومعايير برنامجه الخاص بالمنح.

الأهداف الاستراتيجية المحورية التي توجّه سياسات الصندوق للتمويل بالمنح، التي وافق عليها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2003، هي التالية:

(أ) تعزيز البحوث المناصرة للقراء في النهج الابتكاري والخبرات التكنولوجية لتعزيز الأثر على الصعيد الميداني;

(ب) بناء قدرات مناصرة للقراء لدى المؤسسات المشاركة، بما فيها هيئة المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية.

1
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

5 - بناءً على هذين الهدفين الأساسيين، ترتبط المقاصد المحددة للصندوق في تقديم مساعدته بواسطة المنح بما يلي:
(أ) المجموعات التي يستهدفها الصندوق واستراتيجيات الأمن الغذائي لآسرها في المناطق الزراعية-الإيكولوجية النازية والمهمشة على وجه التحديد؛ (ب) التكنولوجيات التي تبني على نظم الصرف التقليدية، والتي تستجيب لاعتبارات التميز بين الجنسين، وتعمل على تعزيز وتقوية الفترة الإنتاجية لنظم الزراعة القطرية بالمواد، وذلك بتحسين الإنتاجية والتصدي لمغفرات الإنتاج؛ (ج) الحصول على الأصول الإنتاجية (الأراضي والموارد، والخدمات المالية، والعمالة والتكنولوجيا، بما في ذلك التكنولوجيا الخاصة بالسكان الأصليين)، والإدارة المستدامة والمشرفة لهذه الموارد؛ (د) إقرار للسياسات يعني فقراء الريف الحواف لثروات مستويات أعلى من الإنتاجية، ومن ثم خفض الاعتماد على التحويلات؛ (ه) إقرار مؤسسي يتم من خلال القضايا البيئية وغير النسبي، العامة والخاصة، والمؤسسات الإسلامية والمحلية، الخدمات الطبية، وقضايا الإقتصاد، حسب مزاياها النسبية. وفي هذا الإطار يعتبر أن الزراعة كنظام نظم تقوم على السلم من أجل تحقيق التنمية الزراعية، وأخيراً، فإن إنشاء شبكة موحدة لجمع المعرفة ونشرها، سيؤثر صدر الصندوق على إقامة روابط استراتيجية طويلة الأجل مع شركائه في التنمية ومساعدته عزز برامجه لبحث الزراعية والتدريب.

6 - تستجيب المنحنى المتغيران في هذه الوثيقة للأهداف الاستراتيجية المذكورة أعلاه. فبرنامج الإجراءات المجتمعية للإنتاج الحيوي المتكامل بتصميم الأفلاك والأوراق في أسيا الوسطى والجنوبية، يستجيب للهدفين الاستراتيجيين المحورين (أ) و (ب) تعزيز بحوث التكية الميدانية والهندسية البيئية في المزارع في إنتاج العلف والمصلح وبناء قدرات نظم الزراعة الفطرية، وتشجيع الإجراءات المجتمعية. وتستجيب البرنامج أيضًا لمقصودين ثين محورين لمساعدات الصندوق العامة (ب) الحداثة، و (ب)، التركيز على المشاريع الزراعية الصغيرة، وعلى منتجي الزيوت المجترة الصغيرة المفترضين إلى المواد؛ (ب) اختيار التكنولوجيات والخيارات الإدارية لتحسين نظم إنتاج العلف-الإنتاج الحيوي.

7 - أما برنامج خلق الفرص للنزارين الفقراء، فتتعدد نظم إنتاج الدقة الفريدة والدخان باستخدام التنوع البيولوجي المحلي وخلق فرص التنويع في منطقة غرب إفريقيا شبه القارة فيしいج في صناديق بمقاعد ثين محورين لمساعدات الدعم الذي يقدم الصندوق على شكل منح، وما؛ لأنه لن المصدر، (ب)، في أن يساعد تطوير التكنولوجيات الريفية إلى استخدام التنوع البيولوجي المحليًا استعدادًا كونها لإنتاج أنواع متنوعة من المحاصيل، تجمع بين زيادة الإنتاجية والتكيف مع الأحوال المحلية بفاعلية وتعاون وثيق مع الزراعة ومنظماتهم. ثانياً، يستجيب للمبادئ (ه) تعزيز القدرات والخيارات التنموية للمزارعين ومنظمات المزارعين مع التركيز أولى خاص على البلدان.

الجزء الثاني- التوصية

8 - أوسم بأن يوافق المجلس التنفيذي على منحة المساعدة التقنية المقررة بموجب القرار التالي:
قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليونًا ونصف مليون دولار أمريكي (000 1 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للبحث الزراعية في المناطق القاحلة، على سبيل التمويل الجزيئي برنامج الإجراءات المجتمعية للإنتاج الحيوي المتكامل باستخدام الأفلاك والموجه للأسواق في أسيا الوسطى والجنوبية، وهو برنامج مته
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

ثلاث سنوات، وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق ووصيته.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي (000 200 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شه القاحلة، على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج خلق الفرص للمزارعين الفقراء: تكيف نظام إنتاج النزعة الرفيعة والدخن باستخدام التنوع البيولوجي المحلي وخلق فرص التسويق في منطقة غرب إفريقيا شه القاحلة، وهو برنامج مدة ثلاث سنوات، وفقاً لشروط وأوضح تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق ووصيته.

لينارت بوغه
رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المتحف الأول

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة: الإجراءات المجتمعية

للإنتاج الحيواني المتكمّل باستخدام الألاف والموجهة للأسواق

في آسيا الوسطى والجنوبية

أولاً- الخلفية

1 - تؤدي الثروة الحيوانية دوراً هاماً في الاقتصادات الزراعية لبلدان آسيا الوسطى. غير أن الإنتاج الحيواني تأثر
تأثراً بالغاً بالمرحلة الاقتصادية الانتقالية، التي أسفرت عن تعليل الأسواق السوفيتية للمنتجات التقليدية، مثل الصوف
والجلود وعن تعيين وحدات الإنتاج الكبرى إلى قطعان صغيرة غير متصلة، وانهيار خدمات دعم الإنتاج ومراقبة
الصحة الحيوانية، وقلة خدمات أهل التكنولوجيا، وتعمل بحوث الثروة الحيوانية. وتفترد هذه المشروعات العائلية
الصغيرة الناشئة إلى الخبرة في تشغيل المشاريع التجارية الزراعية، ولا يوجد لديها رأسمال لتنفيذ مشروعات
زراعية جديدة وتكنولوجيات متميزة. وتعمل أيضاً وصول إمدادات الغلوكول، ولا توجد إمكانات كافية للوصول إلى
المراضي، كما أن الإنتاج الغلوكول وحفظه محدودان. وتأتي تقييم القطعان الكبيرة إلى قطعان صغيرة، وعجز المزارعين
عن ممارسة الرعي الموسمي، إلى الإفراط في رعي أعشاب المناطق القاحلة من القرى، وقلة رعي أعشاب المراعي
البعيدة، مما زاد الاعتماد على الألاف المزروعة.

2 - يوفر الإنتاج الحيواني في باكستان ثكن دخل أكبر صغار المزارعين والمعدمين لهم، وتساهم بأكثر من غناء
الناتج المحلي الإجمالي، وفيها إمكانات هائلة معترف بها في آية استراتيجية تهدف إلى الحد من الفقر. ويتوقع أن يؤدي
إضفاء اعتبار دخل السكان، مقتراها بإنتاج دخل الأسرة، إلى توليد زيادة في الطلبي السنوي على المنتجات الحيوانية، وال لبن،
واللحوم بنسبة تزيد عن 50 في المائة. ولن يكون الإنتاج الحيواني في آسيا الوسطى وباكستان على السواء، وثقلية
الزيادة في مزاولة، ولكني يستفيد فقراء الريف من العملية، يجب إجراء تدشين في تنمية قطاع الثروة الحيوانية.

3 - بدأ المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة، في عام 1999، برنامج مساعدة تقنية بعنوان برنامج
منح المساعدة التقنية 425 (TAG) للإنتاج الحيواني المتكمّل باستخدام الألاف في سهوب آسيا الوسطى، الذي أحدث
إطاراً متكملاً للبحوث الزراعية بمشاركة نشطة من المزارعين ومشاركة مباشرة من المزارعين، وذلك
ياة مندوبرة إلى تحديث ألوث النقل التقني 425 نحو الحصول على
المزايا (الاتصال، الشحن، التسويق) والإدارة الجماعية للموارد (كلارتي الرشتن، مثلاً)، واقتراح التكنولوجيا
وكيهماً: (1) تجهيز أثاث للمعيشة الروتينية، (2) تعيين سبل لتوسيع الإنتاج، (3) إجراءات مجتمعية لإدارة المراعي
إدارة مستدامة.
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المشتق الأول

ثانياً - الأساس المنطقي للبرنامج أ/ أهميته للصندوق

4 - ستضيف الخبرة والمعرفة المكسبتة من البرنامج المقترح حافزًا استمرار الصندوق المنطقي في آسيا الوسطى والجنوبية فائدةً مباشرةً. في مشروعات التنمية الجارية، كالمشروعات التي يمولها الصندوق، تتيح فرصة فريدة لربط التدخلات التكنولوجية بإطار البحث المستند إلى السوق لتحسين سبل معيشة المزارعين.

5 - يعكّف الصندوق حاليًاً على وضع استراتيجية شبه إقليمية جديدة لبرنامج قروضه المقدمة إلى آسيا الوسطى، وسيقدم البرنامج أوجه تأزز مع الأنشطة الجديدة. وكذلك قام الصندوق مؤخرًاً بمساعدة منظمة الأغذية والزراعة في إعداد مشاريع بناءً على مشروعات لقضايا الثروة الحيوانية في باكستان. والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة مشتركان في "الاتفاقية الشراكية الإستراتيجية لتفكيك الاتفاقية الأمم المتحدة للمكافحة التصحر" في آسيا الوسطى. وقد وافقت الوكالة الكندية للتنمية الدولية على منحة لمشروع الإدارة المجتمعية للكميات في جمهورية قيرغيزستان، وقد قام هذا المشروع إلى الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وسيقوم بتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في قيرغيزستان في إطار اتفاقية الشراكية الإستراتيجية. وسيكون البرنامج ذا أهمية مباشرة للصندوق ويهدف أن يتعاون وثيقًا مع المبادرات التالية التي يمولها الصندوق في آسيا الوسطى، باكستان، بأخذ تقنيات وممارسات محسنة للانتاج الحيواني المتكامل باستخدام الأفلاط:

• قيرغيزستان: مشروع خدمات الدعم الزراعي.
• المشروعات التي هي في الإعداد، لاسيما في طاجيكستان;
• برنامج الابتكارات والتوسع في تمويل القرود الصغيرة المفترض لباكستان.

ثالثًا - البرنامج المقترح

6 - سيستفيد البرنامج من الخبرات المكاسبة أثناء برنامج منح المساعدة التقنية 425 T AG. سوف يزود البحث في الخيارات الواقعة في كازاخستان وقيرغيزستان في آسيا الوسطى ويوسع نطاق الأنشطة إلى طاجيكستان، ويبدأ برنامج بحوث جديد في باكستان، ويطرز تبادل المعرفة مع بلدان أخرى في جنوب آسيا، ويعزز مؤسسات البحث الوطنية ويصل بمشاريع التنمية الرئيسية لتحقيق الأهداف بسرعة أكبر.

7 - يهدف البرنامج إلى تسليب معيشة المجتمعات المحلية الريفية في آسيا الوسطى والجنوبية. والقصد من البرنامج هو تنمية وتوزيع الإجراءات المجتمعية لدعم نظام الثروة الحيوانية المنتجة والمتسدمة، والوصول إلى فرص التسويق، والإدارة المستدامة لksam العناصر الطبيعية في الإقليم. وسيركز البرنامج على المشروعات الزراعية الصغيرة الناشئة في آسيا الوسطى، ومنجبي الثروة الحيوانية (الحيوانات المتجرة الصغيرة) الذين يقتلون إلى المواد في المناطق المحلية من باكستان.

8 - سيوفر البرنامج زيادة الإنتاجية والإنجاز والكفاءة الموجبة إلى السوق، وال<<(الأفرع)/المراحي/الثروة الحيوانية، التي يمكن أن تستخدمها مشروعات التنمية المجتمعية خدمات الدعم الزراعي، التي يمولها الصندوق، سوف يركز البرنامج على مستوى المجتمع المحلي مشاركة تامة
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المحق الأول

من منتجي الثروة الحيوانية ومن علماء البرنامج الوطني. وسوف يختبر التكنولوجيات المتاحة وخيارات الإنتاج
بمشاركة المزارعين، ويعتبرنا أولاً على سبيل المبتعث المزارعين، وتكرر الحاجة إلى خدمات ومؤسسات الدعم، لمساندة
اعتماد هذه التكنولوجيات.

9 - سيؤدي البرنامج وظائفه بواسطة "عقدت" تدخل "إيكلوشي- إكولوجي"، مدعوماً بشبكة إقليمية-مركز إعلام
افتراضي. ستتولى "العدد الأول" كأختصاص وقريغيزستان، حيث يكون التركيز على الألوية الجديدة الناشئة من
برامج منحة المساعدة التقنية 425 وتوطيد المنجزات. وتشمل "العدد الثانية" البلدان المشاركين الجددين -
طاجيكستان وباكستان، حيث سيكون التركيز على تحديد الصعوبات، وتحديد الأولويات، ونقل التكنولوجيات المتاحة.

10 - في كازاخستان وقريغيزستان، ستختبر مجتمعات محلية في مواقع "تجريبية تمثيلية، بناء على المعلومات
والنتائج المتاحة من برنامج منحة المساعدة التقنية 425. وفي طاجيكستان، سيلزم القيام بعمل مدني لتسوية
نظام الإنتاج، وتحليل الصعوبات، وتقدير فرص التسويق، وهذه كلاً أساسيًا لتصبح هادئة التكنولوجيا الملازمة، قبل
اختيار المجتمعات المحلية التمثيلية. ومن المتوقع أن نقل أوجه التقدم التي حققت في العقد الأولي سريعة إلى
طاجيكستان لإيجاد مزيد من بحوث وتجارب التكيف، وفي باكستان يقوم المركز الدولي للبحوث الزراعية في
المناطق الفاصلة بالفعل بتقديم عنصر البحوث التطبيقية من مشروع تنمية القرى في المناطق البالغة في الشمال الغربي
لإقليم البنجاب، الذي يمولة الصندوق، وقد أخذته منظمة الأغذية والزراعة أيضاً بموجب عقد من الباطن لتنفيذ عنصر
البحث التطبيقية من مشروع تمويل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في بلوشستان المجاورة، A
الأمن الغذائي/تخفيض وطأة الفقر في الزراعة الجافة في إقليم بلوشستان - مرحلة المشروع التجربة، ويحتاج هذا إلى
نهج مجتمعي ويشمل أنشطة في إدارة الموارد وترنتي الحيوانات المصغرة، ويستربط برامج الصندوق الجديد
المفترض مع هذه الأنشطة الجارية في البنجاب وبلوشستان وبيتلي عليها. وفي الوقت نفسه، سيطرع البرنامج صلات
 الجديدة مع برنامج ابتكار وتعزيز تمويل فروع الصغيرة، ويجري تبادل تكيف مع المستفدين من البرنامج المذكور
في بلوشستان والمنظمات الشقيقة في مشروع تنمية القرى في المناطق البالغة، لضمان إقامة صلات تعليمية.

11 - سينفذ البرنامج بحوث تكيف شاركية في المزارع لتعزيز الإجراءات المجتمعية لنظام متكاملة لإنتاج
الأعلاف (محاصيل علية ومراعي) / الإنتاج الحيوي، وستشمل بحوث التكيف المجتمعية ما يلي:

(1) تدابير اقتصادية-اجتماعية

- إجراء عمليات تقييم رفيعة ومسوح أساسي لاختيار مجتمعات محلية في كل بلد;
- مسوح مفصلة تشمل الأسر الزراعية في كل مجتمع محلي لتحديد ممارسات الإنتاج والصعوبات
- التي تواجه;
- تحليل سل المعيشة وتعيين الخيارات الممكنة لتحسين نظام المراة/ الإنتاج الحيوي/ إنتاج
- المحاصيل؛
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المحلق الأول

تقييم الخيارات المؤسسية المجتمعية لما يلي: (i) الإدارة المشتركة لاستخدام الموارد؛
(ii) الاستفادة من وفرات الحجم الكبير في إدار الدخل (كالمؤسسات القروية للإنتاج والتجهيز،
مثلاً)؛

تقييم السياسات المتعلقة بحيازة الأراضي، وحقوق الملكية، والتسويق بغية التمكين من أخذ سبيل
المعيشة المحسنة.

إجراءات مجتمعية في تطوير الخيارات الإدارية لنظم إنتاج الأعلام/الإنتاج الحيوي، بما في ذلك:

- قيام المجتمعات المحلية باختبار أنواع الأعلام الحولية والمغزوة المكيفة لتتوافق مع الأحوال
المحلية;
- إجراءات مجتمعية لإعداد أحياء الري بالتنابو وإمكانية الوصول إلى مراعي بعيدة، وإعادة
إحياء المراعي المحيطة بالقرى.

إجراءات مجتمعية في اختبار خيارات للدراجة نحو السوق وتوزيع الإنتاج، بما في ذلك خيارات لزيادة
إنتاجية الأغذية والمغزوة، وتحسين نوعية المنتجات الحيوانية، إضافة إلى قيماً من خلال عمليات التحضير
المجتمعية بغية تحسين فرص التسوق المتاحة، مع إيلاء اهتمام خاص للمراعي التي تزيد دخل المرأة.

12 - سيطر البرامج أيضاً مركز إعلام على شبكة الإنترنت لدعم الباحثين والفنيين والمشردين والمنتجين ومديري
مشروعات الصندوق، وتدريب العلماء الفطريين. وسليم حلقات عمل إقليمية تتناول القضايا الشاملة لمختلف
القطاعات.

رابعاً - المخرجات المتوقعة/الفوائد المتوقعة

13 - ستتشمل النتائج المتوقعة ما يلي:

- تحليل عوامل سبب المعيشة والصعوبات التي تواجه الإنتاج والتكنولوجيات المختارة وخيارات الإدارة
للتحسين نظرًا إنتاج الأعلام/الإنتاج الحيوي;
- توصيات تتعلق بالسياسات الملامحة والدعم المؤسسي اللائم للتمكين من أخذ خيارات الإنتاج;
- إنشاء مركز إعلام أفراد يدور يشارك في تبادل المعلومات على الصعيد الإقليمي;
- تدريب علماء قطريين على استخدام النهج والأدوات المفيدة.

14 - سيفيد البرنامج منتجي الحيوانات المجترة الصغيرة الذين يقتربون إلى الموارد في أواخر الستينيات والجديدة
بزيادة الدخل الفردي، وسبل المعيشة الرفيعة، وبالتالي يساهم في النمو الزراعي، وسيساهم البرنامج في تحقيق
الصندوق الاستراتيجي متوسط الأجل، المتمثل في تحويل حرف الصناديق الأولوية لإدارة الإنتاج الحيواني والمراعي.

8
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المتطلبات

15 - سيُطلب اعتماد تكنولوجيا البرنامج وإنتاج الفائدة على المجتمع المحلي أو المشروعات الفردية على نطاق واسع دعماً من خدمات تمثل القرى الصغيرة والخدمات الابتدائية، ومن خدمات الدعم المؤسسي الأخرى، التي تتجاوز نطاق هذا البرنامج. وبعد تحقيق أثر البرنامج بإحلال البلديات، تقدم مع مشروعات الصندوق المساندة للخدمات الزراعية وغيرها من مشروعات التنمية في الإقليم.

خامساً- ترتيبات التنفيذ

16 - سيؤدي المركز الدولي للبحث الزراعي في المناطق القاحلة مسؤولية إدارة البرنامج وتسقيقه، بما في ذلك مسؤولية الإجراء الإداري والتقدير إلى الجهات المانحة. أما الدعم التقني فيضمه المركز الدولي مع المؤسسات المتعاونة. ويؤدي لدى المركز الدولي برنامج إقليمي رئيسي في آسيا الوسطى، ومكتب إقليمي في طشقند، وهو يُولَوه من قبل في تنفيذ وثيق مع برنامج إقليمي لبلدان آسيا الوسطى. يضاف إلى ذلك أن لدى المركز الدولي مكاتب قطري في باكستان، مما يسهل إدارة البرنامج الموسع.

17 - سيُؤدي إقامة البرنامج منشق إقليمي، وهو كبير علماء بحوث الثروة الحيوانية في المركز الدولي للبحث الزراعي في المناطق القاحلة. وسيتم عمله في آسيا الوسطى ليشرف على تنفيذه. وسيكون مدير البرنامج أيضًا مسؤولاً عن الإشراف على تنفيذه في باكستان بواسطة المكتب القطري في ذلك البلد. بالإضافة إلى ذلك، سيشمل البرنامج أيضاً علماء شباباً لديهم خبرة قوية ليقوموا على وجه التحديد بتنفيذ النشاطات تحت الإشراف المباشر لمدير البرنامج. بيناء على ذلك، سيشكل البرنامج ملكاً من العلماء بتعيين سبعة زملاء باختيار برتبة موظف في وطني (أربع منهم للعقدة الأولى وثلاثة للعقدة الثانية) في مجالات الاقتصاد الاجتماعي والتنمية الحيوانية وإنتاج المراعي/الأعلاك.

18 - ستتشكل الأنشطة الوطنية وتوضع خطط العمل والميزانية السنوية في اجتماعات تنسيق وطنية سنوية، وتستعد حلقية دراسية في منتصف السنة وحلقات دراسية هائلة لبحث منجزات البرنامج في مواقع قطري متعددة لإعادة الفرضة للعلماء الوطنيين المشاركين، ومباشرة المركز الدولي للبحث الزراعي في المناطق القاحلة والمنظمات الأخرى المشاركة لتبادل نتائج البحث والتطورات التكنولوجية والعلوم، وكذلك - في حالة طرد متسعة الأقل – التفاهم الذي تطلب مزيداً من الاهتمام الإقليمي. وستُسهم التعاون بين البلدان شبكة المعلومات التي سيُصبحها البرنامج، وتبادل الزوار، وحلقات العمل المشتركة.

19 - ستُنشأ لجنة توجيهية للبرنامج تتألف من المختصين في قطرين، والمنشق الإقليمي للمركز الدولي للبحث الزراعي في المناطق القاحلة، وتمثيل مشروعات الصندوق المرتبطة بالبرنامج، والوكالات المانحة. وستتجمع اللجنة التوجيهية مرة في السنة لاستعراض وتعديل وإقرار خطط العمل والميزانيات السنوية، التي وضعت أثناء الاجتماعات القطرية والإقليمية.

20 - توجد لدى شعبة آسيا والمحيط الهادي القطرة على تولَى الإشراف، وستقوم بالإشراف المباشر على هذه المنحة من خلال م🏻حاليتها للإشراف على المنحة.
# الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## المحقق الأول

### سلسلة: التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

- يقدر مجموع تكاليف هذا البرنامج على مدى السنوات الثلاث بمبلغ 1311 ملايين دولار أمريكي. وتقدر مساهمة الصندوق بمبلغ 1،2 مليون دولار أمريكي. وتبلغ التكاليف الإدارية للمنحة التي سيتكفلها المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القارة 12% من التكلفة، وهي تتفاوت إلى حد كبير مع أوضاع المنح الأخرى التي هي من هذا النوع. وتقدر المساهمة العينية التي سيقدمها المركز الدولي بمبلغ 468،308،000 دولار أمريكي. وتشمل المساهمات العينية، التي ستقدمها نظام البحوث الزراعية القطرية المشاركة في البرنامج، روابط العلماء وتقديم مراقب البحوث والمركبات، إلخ، وهي تقدر بمبلغ 200،623،000 دولار أمريكي.

### تكاليف البرنامج وتمويله

(بالملايين الدنانير الأوروبية)

<table>
<thead>
<tr>
<th>المجموع</th>
<th>النظام الوطني للبحوث الزراعية في المناطق القارة</th>
<th>المركز الدولي للبحوث الزراعية</th>
<th>الصندوق</th>
<th>مساهمة الصندوق</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>389،860</td>
<td>201،860</td>
<td>188،000</td>
<td>43،000</td>
<td>31،000</td>
</tr>
<tr>
<td>248،700</td>
<td>205،700</td>
<td>43،000</td>
<td>31،000</td>
<td>31،000</td>
</tr>
<tr>
<td>31،000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>669،560</td>
<td>201،860</td>
<td>262،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>270،000</td>
<td></td>
<td>270،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>224،600</td>
<td>124،600</td>
<td>100،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>442،900</td>
<td>292،900</td>
<td>150،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>667،500</td>
<td>417،500</td>
<td>250،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70،000</td>
<td></td>
<td>70،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>60،000</td>
<td></td>
<td>60،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45،000</td>
<td></td>
<td>45،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100،000</td>
<td></td>
<td>100،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>205،000</td>
<td></td>
<td>205،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15،000</td>
<td></td>
<td>15،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1،897،060</td>
<td>623،200</td>
<td>1،072،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>234،605</td>
<td></td>
<td>128،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2،131،665</td>
<td>623،200</td>
<td>1،200،000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

المجموعات المعلومة

- 1
- 1-1
- 2-1
- 3-1
- 2
- 1-3
- 2-3
- 4
- 1-5
- 2-5
- 3-5
- 6
- 7
<table>
<thead>
<tr>
<th>Narrative Summary</th>
<th>Measurable Indicators</th>
<th>Means of Verification</th>
<th>Important Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Goal:</strong> To improve the livelihoods of small-scale livestock producers in rural communities in dryland areas of Central and South Asia</td>
<td>• Improvement in national diets (calories and protein)</td>
<td>• Published national economic indicators</td>
<td>• Government commitment to the goal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Rise in national per capita incomes</td>
<td></td>
<td>• The necessary accompanying capital investment and structural development programmes are undertaken</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Improved resource management</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Purpose:</strong> To develop and promote community-based actions to support productive and sustainable livestock systems, access to market opportunities and the sustainable management of the natural resource base in the region</td>
<td>• Increased output and farm incomes</td>
<td>• Reports by governments and external reviewers</td>
<td>• Recommended policy and property right reforms are acceptable to governments</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Establishment of community-based enterprises</td>
<td></td>
<td>• Enabling conditions: physical, social and institutional infrastructure (e.g., markets, credit) are developed</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Improved natural resource (rangeland) management</td>
<td></td>
<td>• Governments and national extension staff support wide dissemination of pilot study results through ongoing development projects</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Outputs**

**Output 1. Adaptive research:**

**Community-based research network**

1.1 A community-based on-farm network for adaptive and participatory research is operational in at least one community in each country

**Socioeconomic issues and community action**

1.2 Analysis of livelihood determinants and assessment of the socio-economic and environmental consequences of technical and public management options for rangeland-livestock-cropping systems in the study areas

1.3 Assessment of appropriate policies regarding land tenure, property rights and marketing

<table>
<thead>
<tr>
<th>For all outputs:</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Field visits when appropriate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Interviews with farmers and training of staff when appropriate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Annual programme reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Articles in scientific journals</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Conference proceedings</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Extension bulletins</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**For all outputs:**

• Posting of a part time scientist in the region who is funded by the project to oversee the programme

• National programme officers are hired by the programme to support research in specific areas

• Complementary activities in other programmes in the region will provide information to avoid the need for redundant literature reviews, policy and socio-economic background surveys

• Development projects are willing to establish a joint framework for training and technology testing and to allow access to available information
<table>
<thead>
<tr>
<th>Narrative Summary</th>
<th>Measurable Indicators</th>
<th>Means of Verification</th>
<th>Important Assumptions</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1.4 Assessment in each community of complementarities for the management of resources and the marketing of products and testing of options for the exploitation of these complementarities for income generation | • The use of best practices based on complementarities between production systems is observed | • Effective collaboration among programme components, scientists and associated institutions will take place  
• Adequate funding will be available                                                                 |                                                                                       |
| 1.5 Community action encouraged to re-establish rotational grazing, boost the access by farmers to remote ranges and rehabilitate areas around the villages and common-use grazing paddocks | • Six communities observed using best practices in range grazing and management         | • Appropriate technical and logistic support                                               |                                                                                       |
| **Testing of technological options**                                               |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| 1.6 Annual and perennial fodder species adapted to local conditions are tested by the communities, and options are investigated to allow access to these resources during critical periods of feed shortage by promoting community arrangements for production and marketing | • Improved practices for enhancing fodder production are available and in use in pilot communities  
• Proper documentation for the implementation of practices are available  
• Improved management options to increase flock productivity are available and in use in pilot communities with diversified production  
• Documentation on the application of practices are available  
• Published report available |                                                                                       |                                                                                       |
<p>| 1.7 Options are tested, and cost-benefit issues are analysed for increased flock productivity and the improved quality of livestock products, including value addition, as a result of production re-orientation and diversification, for better targeting of market opportunities |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| 1.8 Recommendations for technology and management options are published           |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Narrative Summary</th>
<th>Measurable Indicators</th>
<th>Means of Verification</th>
<th>Important Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Output 2. Information and networking</strong></td>
<td>• One centre for information accessible through the Internet is in operation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A virtual centre for information is constituted that can be accessed through the Internet and electronic mail and that contains scientific, technical and extension literature; databases on institutions, researchers and projects, a photo library, links and capacity for discussion fora</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Output 3. Skills improvement</strong></td>
<td>• Documentation of training efforts and ongoing application of improved skills to specific research activities</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.1 NARS scientists are trained in the use of appropriate socio-economic analysis and modelling tools; methods of feed evaluation, production and utilization, range rehabilitation and range and small ruminant management</td>
<td>• At least 14 NARS scientists trained in new livestock production research approaches with evident skill improvement</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.2 Regional workshops conducted on research methodologies and impact evaluation</td>
<td>• Three regional workshops are conducted, and outcomes are published</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.3 National workshops conducted involving the communities, researchers and staff of IFAD development projects, when appropriate, to introduce PR methods and to train farmers in technological aspects</td>
<td>• At least ten national community-based workshops are conducted, and outcomes are published</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.4 Selected NARS scientists trained in specific subjects through short-term training overseas</td>
<td>• The number of training courses and trained development project staff</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.5 Technical staff of development projects are trained under cofunding arrangements</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الثاني

المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحااصيل المناطق المدارية شبه القاحلة: خلق الفرص للمزارعين الفقراء: تكثيف نظم إنتاج الذرة الرفيعة والدحن باستخدام التنوع البيولوجي المحلي وخلق فرص التسويق في منطقة غرب إفريقيا شبه القاحلة

أولاً- الخلفية

1- يتوفر تحسين سبل معيشة سكان الساحل على حد كبير على زيادة الإنتاجية الزراعية وتحسين إمكانيات الحصول على فرص تسويق محلي وإقليمية ودولية. فالذرة الرفيعة والاصل، باعتبارها الغذاء الرئيسي لسكان المنطقة، توفر أساس نظام الأهل الغذائي والتغذية والإنتاج الزراعي في المنطقة. وثمة فرص جيدة كبيرة لتحسين هذه النظام تحسينًا كبيرًا، ومن ثم تحسين سبل معيشة 100 مليون مزارع في منطقة الساحل تناظر أن تُستغل.

2- أولاً، الظروف المواتية واعدة للتغيير. نظم الإنتاج أخذا في الاعتبار بسرعة، والمزارعون يسعون إلى تكثيف الإنتاج وإلى أن يصبحوا على وجه مزيد من السوق. وأصبح الناس بصورة متزايدة قدرون الدور الحيوي للزراعة كمحرك للتنمية، كما أشارت الشراكية الجديدة لتنمية إفريقيا بوضوح.

ثالثاً، إن مجموعة من العوامل الجديدة تثير خبر حقيقية لزيادة نجاح جهود البحث والتطوير الزراعية واثر هذه الجهود. وأهم ما في ذلك تبنيت (أ) استخدام التنوع البيولوجي المكثف محلياً استخداماً كعوائد في إنتاج أنواع محصنة من المحاصيل تجمع بين زيادة الإنتاجية والتكثيف المتزامن مع الأحوال المحلية بفتح المزارعين وتعاون وتثبيت مع المزارعين ومنظماتهم؛ (ب) زيادة أعداد المساحات والبيئات، والكثير من الصناعات الزراعية، مع التركيز على البورصة (ج) زيادة أعداد الأشخاص الذين يعملون في إنتاج تأريخ إيجابي محوري. وادارة الموارد الزراعية والموارد الطبيعية الأخرى في سياق نظم إنتاج محددة (د) علامةً على ذلك، تأتي أهمية التعاون والتنسيق بين البلدان والمؤسسات من أجل تحقيق تقدم في تطورات مثل مجلس غرب ووسط إفريقيا للبحث والتنمية الزراعية.

امتناعًا - الأساس المنطقي للبرنامج/أهمية الصندوق

4- عقدت اجتماعات لأساتذة في نيجيريا، والنيجر، وبوروندي، ومالاوي تحضيرة لهذا الاقتراح. وعليّ المزارعون القضايا المالية ذات الأولوية، التي سيطرة بمبادرة محارب رئيسية لهذا البرنامج المقترح، (أ) زيادة إنتاجية المنتجات، (ب) تحسين إمكانيات تورّد الأصناف الأكثر إنتاجية (ج) تحسين خصوبة التربة، (د) زيادة خيارات التسويق لزيادة إدرار الدخل.

5- أعيد خلال السنوات السبع الماضية توجيه بمثابة تحسين الذرة الرفيعة والاصل، التي أجرتها المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصل المناطق المدارية شبه القاحلة في غرب إفريقيا وشركاء وطنين للبرنامج (مزارعون وباحثين)، إلى حد كبير. وتسعى إعادة التوجيه هذه إلى تحقيق فرص كبيرة لتجميع ألوان مشاركة جديدة، تم تطويرها خصيصًا لهذه المنطقة، وتتنوعها البيولوجي الغني، لتحسن إنتاجية المحاصيل الرئيسية وتسويقها، ويجري الآن دمج...
الملحق الثاني

قاعدة المعارف الكبيرة، التي تم تطويرها من خلال البحوث السابقة في هذه الأدوات وتنفيذها، في أنشطة تطوير المحكمة ترتبط بين تطوير الأنواع وإنتاج البذور ونشرها، وإدارة الموارد الطبيعية (لاسما مكافحة غثاء الاستيراد) والتسويق. ويتطلب هذا التقدم، الذي ركز حتى الآن بالدرجة الأولى على مالي، إلى تحويلية إلى قروص جديدة للمزارعين في المناطق المشتركة لإنتاج الأذية الفريدة والذين في كل أنحاء غرب إفريقيا. فيما يلي الفرض الرئيسية التي يتبعها هذا العمل.

- فائدة التعاون الإقليمي بين برامج البحث في الحبوب واللحاء إلى هذا التعاون لتحقيق تبادل فعال للجنيات المكيفة المحلية، واعتراة الإبتكارات والمواد الجديدة اكتشنا قوياً، في مناطق تكييف مناخية محددة، مع الاستفادة من أوجه التقدم التي حققتها بلدان كمفردها;

- فائدة دمج مهارات المزارعين ومعارفهم وحاجات إلى هذا الدمج في عملية الاقتراب، لتطوير أنواع فائقة لكل منطقة إنتاج مستهدفة. وإن إشكال النساء الريفيات والمزارعين، لسيا المجموعات النسائية المنظمة محلياً، في عملية البحث مسألة ضرورية لتقدم هذه الجهود، ومع أن زراعة الذرة الفريدة والذخن المحبب هي في العادة مهنة للرجال، باعتبارها محسوبة غذائياً ضرورية للعفية، أخذت النساء بصورة متزايدة يستخدمن المنتجات المصنوفة من الذرة الفريدة والذخن المحبب كسلع تجاري;

- فائدة زيادة فرص إeditor الدخل بمحاصيل الحبوب القليلية، والحاجة إلى زيادة هذه الفرص، بواسطة فرض تسويق جديد لأصناع تحضير الأغذية والأعمال آخرها في النشوة في غرب ووسط إفريقيا. وإن إقامة صلات مؤسسية بين المصنعين والمنتجين والباحثين ضرورية لتعزيز إمكانات تسويق المحاصيل الغذائية القليلية. وينبغي ربط جهد تسويق البذور بقانون قانون تسوية محدد للحبوب لكي تكون هذه الجهود مستدامة وقوية.

6 - يهدف هذا البرنامج إلى زيادة أداء الزراعة، التي توصف بأنها شرط مسبق لتحقيق التنمية الاقتصادية في خطة أوميجا التي وضعها الشراكية الجديدة لتنمية إفريقيا، وهو يتناول كذلك أول بيان لرسالة مجلس غرب ووسط إفريقيا للبحث والتنمية الزراعية، وهي تحضن كفاءة وفعالية البحوث الزراعية في غرب وسط إفريقيا، وتعزز إمكانات تسويق المحاصيل الغذائية القليلية وتعزز قدرة نظم البحث الزراعية القطرية، بواسطة التعاون بين أعضائها، والشركاء في التنمية، والمنظمات الإقليمية والدولية، والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية، ومستخدمي نتائج البحوث.

7 - يتناول البرنامج أهداف رئيسية للإطار الاستراتيجي للصندوق والاستراتيجية الإقليمية لغرب ووسط إفريقيا، بما يلي: (أ) تعزيز فقرات فقراء الأفريقي والمؤسسات على الحصول على منتجات البحوث الجديدة واعتراة بها وتسويقها ونشرها؛ (ب) إيجاد حلول تكنولوجية تزيد إنتاجية المواد الزراعية والطبية؛ (ج) إيجاد فرص تسويق جديدة لمحاصيل المزارعين الفقراء وثروتهم، وبذلك يساعد على زيادة دخلهم؛ (د) إعطاء المزارعين أنواعاً جديدة من المحاصيل وخيارات الإنتاج لمعالجة الصعوبات الرئيسية، وذلك ينخفض مدى تعرض المزارعين للتهديدات كبيرة؛ (ه) تعزيز البرنامج التي تحمّل إمكانات الحصول على التكنولوجيا والذخن والمعروضة؛ (و) تلبية ممارسات تشاركية سابقة للتنقيط أنظمة البرنامج والقيام بها وتبنيها، وذلك يساهم في تسهيل تنظيم جميع المؤسسات المشاركة على ما ينفع الفقراء والنساء.
المجموعة المستهدفة: من سحريات القد، أن يكون منتج الحبوب في الأرضي الجافة لمنطقة غرب أفريقيا. إنها الفاصلة هم ملتحي الأغذية الرئيسية للمنطقة، وهو في الوقت نفسه يشكلون جانبًا كبيرًا من القطاع منخفض الدخل والذي ينتمي إلى الأمين الغذائي من سكان المنطقة. وتمكّن النهج البحث إلى المزارعين، نساء ورجالًا، في منطقتي، هما: منطقة الساحل، التي يبلغ حوض المطر فيها 300-660 مليريتر سنويًا، والتي أكثر ما يزرع فيها الدخن المحبب (شمال مالي، والنيجر، وشمالنيجيريا)، والمنطقة السودانية، التي يبلغ حوض المطر فيها 600-800 مليريتر سنويًا. وتزرع فيها النيرو رقبة باعتبارها المحصول الرئيسي (مالي، ونوركينيا فاسو، وشمالنيجيريا).

9 - أنشطة البرنامج الرئيسي:

الاستجابات التشغيلي

أ) خمسة أنشطة: (1-1) توفير أنواع النيرو رقبة والدخن المحبب عريضة القاعدة والمكثفة جيدًا للمزارعين ونظم البحوث الزراعية القطرية كمقدمة أساسية لتطوير أنواع جديدة وفائقة، (1-2) تنفيذ عمليات اختبار إقليمية مكررة للذرة الفريدة والدخن المحبب بمشاركة مُستَولى الأنواع والمزارعين القطاعيين؛ (1-3) تنفيذ عمليات اختبار تشغيلي لأنواع فائقة من النيرو رقبة والدخن المحبب من بين مسلة عريضة من أنواع؛ (1-4) زيادة تنفيذ وإنتاجية أنواع جديدة من الحبوب بواسطة تقنيات أكثر فعالية لاستجابة اللحية للفترة الضوئية، وتحسين فهم الصفات التي تحدد إمكانات تحسين الغلة؛ (1-5) مساعدة بشريات النيرو رقبة و группو منها أنواع مختلفة على نطاق واسع بمشاركة مزارعين في كل البلدان.

تحسين النظام المحلي للبذور

ب) ثلاثة أنشطة: (2-1) تعين أوجه قوة وأوجه ضعف محددة في نظام النيرو لدى المزارعين في كل منطقة من مناطق البرنامج؛ (2-2) تعين الخلايا المستدامة لإنتاج النيرو محليًا ونشرها؛ (2-3) تعليم دروس من تحليل نظم النيرو وأوجه نجاحها ونشر هذه الدروس في كل أنحاء منطقة البرنامج.

تحسين إنتاجية النظام

ج) إن برامج النيرو هيئة المتنوعة/المدارس المحلية للمزارعين، التي تُقدّم بمنح إلى المعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية - منظمة الأغذية والزراعة، برامج متعددة جداً للعمل مع المزارعين بشأن قضايا معقدة كالإدارة المتكاملة للمياه وخصوبة التربة. وتطرح ثلاثة أنشطة تتعلق بزراعة الحبوب كوحدات ينبغي دمجها في هذه البرامج: (3-1) نشر المكافحة المتكاملة لاستغلال الاستراتيجي لتشمل نظام زراعة النشاط الفريدة والدخن المحبب بتوسيع نطاق البرامج القائمة للتفاصل بين بحوث المزارعين، وبرامج الإرشاد، وأدوات الاتصال الحديثة؛ (3-2) دعم عمليات اتخاذ المزارعين لقراراتهم فيما يتعلق بخيارات التكثيف المختلفة، مثل الأسمدة، واستخدام السماد العضوي، ومعالجة النيرو، والجمع بين محصولين أو أكثر في حل واحد، ومكافحة الأشجار
الملحق الثاني

والحشرات؛ (3-3) تقدر الجذور الفسيولوجية لتحسينات غلة الحبوب بواسطة إدارة المحاصيل وتحسين الخصائص الرطالية.

تعيين وغيرها خيارات التسويق

(1) أربعة أنشطة تستد إلى برامج محاكاة الترويج الميدانية/المدارس المحلية للمزارعين نفسها؛ (4-1) قيم سلسلة السلع؛ (4-2) تعيين خيارات الترويج الواعدة للدخر المحبب والذرة الرفيعة في مناطق البرنامج؛ (4-3) اختبار وترويج تصنيع الحبوب على نطاق صغير لاستعمال سكان المدن؛ (4-4) زيادة قدرات المزارعين على تسويق الحبوبを探ياً فعالاً.

رابعاً- المخرجات المتوقعة/القواعد المتوقعة

10- اللغة: تحسنت سبل معيشة المزارعين في منطقه الساحل والمنطقة السودانية في مالي والنيجر وبوركينا فاسو ونيجيريا بتكييف نظم زراعة الذرة الرفيعة والذرة باستخدام الترويج البيولوجي المحلي، واعدة فرص تسويق جديدة، وتكيف المعرفة البيولوجية.

الأهداف:

• تعزيز عمليات المشاركة الحساسة لاعتبارات التنمية بين الجنسين في سلسلة البحث والتطوير بأكملها، مع التركيز بصورة خاصة على تحسين فرص المرأة لإدراة الدخل وزيادة قدرتها على توفير التغذية الصحية لأسرتها.

• فيناء على قاعدة المعارف المحلية تبادل قيام المزارعين أقسامهم بإجراء التجارب، وتداول الممارسات والابتكارات بصورة مباشرة بين الزراعين، ودعم بحوث محددة لتسهيل استخدام المعارف المحلية بصورة أفضل;

• تعزيز قدرات الزراعين على الحصول على اكتشافات تكنولوجية لزيادة الإنتاجية والاستدامية وتكيف هذه الابتكارات وتقديمها;

• الحفاظ على قيام تعاطى أكبر بين البرامج الوطنية للبحوث الزراعية في غرب إفريقيا التي تشارك في النظم الإيكولوجية-الزراعية ونظام الإنتاج.

خامساً- تنفيذية الترتيبات

12- يتولى المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المنازل المدارية شف طالع القافلة إدارة البرنامج، ويقوم بتنسيق عالم من المعهد، يعمل من مركز بحوث تابع للمعهد في باماكو، مالي، ويشاور أعماله تحت إدارة مدير المعهد لغرب ووسط إفريقيا، الذي يوجد مقره في المركز الإقليمي للمعهد في نيامي، النيجر. وستكون هناك ثلاثة مستويات من التنفيذ: إقليمي ووطني ومحلية.
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الثاني

13 - على الصعيد الإقليمي، سيعمل فريق متعدد التخصصات مؤلف من ستة أشخاص (من بينهم منسق البرنامج) من مراكز بحوث تابعة للصندوق الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصل المناطق المدارية شبه القاحلة، ومعهد البيئة والبحوث الزراعية (ثلاثة منهم في مركز المعهد الدولي في باماكو (فالي)، وواحد في مركز المعهد في سانسمي (فالي) وواحد في مركز المعهد في نيجيريا (النيجر)) وواحد في محاصل بحوث معهد البيئة والبحوث الزراعية في واغادوغو (بوركينا فاسو). وتستلم التخصصات المتواضعة لدى هذا الفريق الإقليمي تحني الخصائص الوراثية للنباتات (الذرة الرفيعة والدحن)، وبيولوجيا البيئة، ومقاومة عشبة الاستيراغ، والاقتصاد، والتسويق. وسيجري هذا الفريق الإقليمي بحوثًا في مراكز بحوث المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصل المناطق المدارية شبه القاحلة وبالتعاون مع المؤسسات الوطنية المشاركه.

14 - على الصعيد الوطني، وافقت خمس مؤسسات بحوث في أربعة بلدان على أن تكون "شركة للبرنامج" وهي: معهد الاقتصاد الريفي في مالي; ومعهد البيئة والبحث الزراعي في بوركينا فاسو; ومعهد الوطني لبحث الهندسة الزراعية في النيجيريا; ومعهد بحوث بحيرة تشاد; ومعهد البحوث الزراعية، وكلاهما في نيجيريا. سيقوم "الفرقة الإقليمية" باختيار "فرقة وطنية" من العلماء بالاشتراك مع المؤسسات الوطنية الشقيقة. وسيختار أربعة مستفيدين وطنين خبراء للإشراف على عمليات البرنامج - واحد في كل من البلدان الأربعة، تحت المراقبة العامة لمنسق البرنامج، وستتم المفاوضات الوطنية علاوة على رواتب تصرف من موارد المنحة اعتبارًا من سلسلاتهم الإضافية.

15 - على الصعيد المحلي، سيتعاون البرنامج مع مشروعات التنمية التي تشاركون البرنامج في الهدف، وهو تحسين دخل سكان الريف الريفية. بناءً على زيادة إنتاجية محاصيل النبتة الرفيعة وأو/و الدحن). في الاجتماعات التي عقدت أثناء عملية تصميم البرنامج، أدى مشروعات تنموية بوملها الصندوق اهتماماً بالتعاون مع البرنامج، وهي: برنامج صندوق التنمية في منطقة الساحل (فالي)، وبرنامج التنمية الزراعية والريفية القائمة على المجتمع المحلي (نيجيريا)، ومشروع تشجيع المبادرات المحلية للتنمية في أفريقي (النيجر)، ومشروع دعم المؤسسات الزراعية الصغيرة، وبرنامج التنمية الريفية المستدامة، وبرنامج استثمار المجتمع المحلي في تحسين الخصوبة الزراعية (بوريكينا فاسو) وكذلك أعربت مشروعات تنمية تمولها وكالات أخرى ومنظمات مزارعين عن اهتمامهم بالتعاون مع البرنامج. وستنطلق أنشطة البرنامج في منطقتي أو ثلاث مناطق في كل بلد، تُعَتَرُّ بالاشتراك مع المشروعات الممولة برواتب ومنح من الصندوق، وسيتم مبسط البرنامج في القري التجريبية تدريجياً منتظماً في المسائل التقنية، ومهارات التسويق والاتصال، بغير تحسين قدرات المزارعين على فهم الابتكارات التقنية وتطبيقها.

16 - سيعمل المنوفين الوطنيين والباحثين الوطنيين التابعين للمؤسسات الشركة بالاشتراك مع موظفي وحدة إدارة البرنامج ومقدمي الخدمات المرتبطين بمشروعات التنمية، وفي كل منطقة من مناطق المشروع، سيتайте ميزار موقع لضمان إقامة علاقات متينة بين القرؤين والباحثين. وفي كل موقع من مواقع البرنامج سيضع شركاء البرنامج بالاشتراك مع خطة عمل سنوية تشمل زيارات رصد تقوم بها شركاء وأصحاب مصالح مالتيون. وبعد كل موسم حصاد ستتم مناقشة النتائج والمنحزات وتوزيع النتائج الجديدة، وستستخدم أساساً للمناقشة في جماعات التخطيط الوطنية.
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الثاني

17 - سيتعاون البرنامج أيضاً تعاوناً وثيقاً مع برنامج آخر ممولة بنحى من الصندوق، تنفذ مراكز أخرى تابعة للجامعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية في المنطقة. بما في ذلك المركز الدولي لبحوث الزراعة الحراجية والعديد الدولي للمراعي الوراثية النباتية. وسيشارك المعهد الدولي للبحوث المكملة محاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة في تمييز وتوحيد الخبراء الاقتصادي المتخصص في التسوق (القارة 13)، بالاشتراك مع المركز الدولي لبحث الزراعة الحراجية، مستخدماً في ذلك أموال المنحة. وتستوعب مشاركات تساهم في هذا التعاون.

18 - سيتقصى البرنامج لجنة توجيهية للبرنامج تضم ممثلين عن المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة، والمراكز التعاوني الدولي للبحوث الزراعية من أجل التنمية، والصندوق، والمؤسسات الشقيقة للبرنامج. ستتجمع اللجنة التوجيهية للبرنامج مرة في السنة لاستعراض التقدم الذي أحرزه البرنامج مقارنةً بأهدافه، وإقرار خطط العمل والميزانية السنوية، وتقدم توصيات. وسيقوم منشأ البرنامج بعملية أعين اللجنة التوجيهية. على الصعيد الوطني، ستتأقلم لجنة تنفيذية وتخطيط وطنية، في كل واحد من البلدان الأربعة المشاركة في البرنامج. ويشترك في عضوية اللجنة ممثلات المؤسسات الوطنية الشقيقة للبرنامج، بما فيها مشروعات التنمية ذات الصلة، الممولة من الصندوق، ومجالات غير الحكومية، إلى أن تستوعب اجتماعات لجان التخطيط الوطنية مرة في السنة لاستعراض النتائج وتخطيط أنشطة للسنة القادمة. وقوم المسؤولون الوطنيون بإعداد، أثناء لجان التخطيط الوطنية في اجتماعاتها، وتوضع نتائج لجان التخطيط الوطنية وتوصياتها على جدول أعمال الاجتماعات السنوية لجنة التوجيهية للبرنامج. ولستستخدم أموال من المنحة لتمول مشاركة موظفي الصندوق أو موظفي المشروعات التي يمولتها الصندوق في أي من الاجتماعات المذكورة أعلاه.

ساسا - ترتيبات الرصد وتقييم التقارير

19 - سيضمن شراء البرنامج إطار تسجيل لكل نشاط من أنشطة البرنامج، بما في ذلك المنجزات المحددة وميزانياتها، وكذلك وسائل التحقق منها. وسيستخدم هذا إطار أساساً لرصد البرنامج (بالإضافة إلى مؤشرات رصد الأداء العادية التي يستخدمها الشباب بصورة روتينية)، ونوراً إلى أن معظم أعمال البحث سنغري في موقع مشروعات الاستماع التي يمولها الصندوق، ستتم توثيق وحدات الرصد والتمييز قد الإمكان في تلخيص الرصد.

20 - سيكون تقدم تقارير البرنامج والتصور المالي من مسؤولية المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة. وسيتم منشأ البرنامج المعلومات التقنية التي توضع في التقرير السنوي، مستمداً اياها من تقارير المنظمتين الوطنية والأوروبية. سيشمل التقرير، بالإضافة إلى المعلومات التقنية عن أنشطة البرنامج، تقريباً مالياً، يستند إلى المراجعة السنوية لحساب البرنامج. وستتم تحليل جملة عمل عندما يسير البرنامج من الانتهاء، ويكون أحد أهداف هذا الاجتماع عرض أدوات استبانات النبات في غرب أوروبا بالمشاركة، ومناقشتها وتوحيدها.

سابعا - التكاليف الإدارية للبرنامج وتمويله

21 - بالإضافة إلى منحة الصندوق المقترحة، ستتلقى البرنامج دعماً من المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة، والمراكز التعاوني الدولي للبحوث الزراعية من أجل التنمية، ومنظمة التنمية الهولندية.
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الثاني

(وزارة الخارجية الهولندية) ومنظمات وطنية شريكة (كل مساهماتها تأتي نقدًا وعينًا) كما ترد تفاصيلها في الجدول أدناه.

22 - أنشأ المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة مالية داخلية وإجراءات مراجعة حسابات خارجية لضمان استخدام الأموال التي عُهد بها إليه على الوجه الصحيح. وستعقد اتفاقات/ذكريات تفاهم مع كل منظمة شريكة تبين المسؤوليات المالية وغير المالية لكل منها، وتبين المخرجات والميزانيات المتفق عليها. وسيتوقف استمرار إرسال الأموال إلى المنظمات الوطنية على دقة المحاسبة والسجلات المتعلقة بالنفقات المتفق عليها، والتأكد من الارتباط مع النتائج. ويستعرض المعهد الدولي سنوياً جودة عمل كل واحد من باحثيه بواسطة عملية تتألف من مرحلتين. بالإضافة إلى ذلك، تُجرى استعراضات داخلية للمشروعات الإقليمية، والمواضيع العالمية، وتُنظم استعراضات خارجية بصورة منتظمة، ووضع إجراءات مشابهة للشركات الدولية.

23 - سيتم شراء السلع والخدمات من أموال منحة الصندوق وفقًا لمبادئ الشروط التوجيهية المعتمدة من قبل المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة، التي تستدله بدورها إلى المبادئ التوجيهية للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.

تتكفل البرنامج

<table>
<thead>
<tr>
<th>المجموع</th>
<th>مئة</th>
<th>نظام العمل الدولي الهولندي</th>
<th>الهدف الرئيسي من أجل التنمية للبحث الزراعي</th>
<th>النظام الوطني المتعلق بمحاصيل المدارية شبه القاحلة للبحث الزراعي</th>
<th>الصندوق</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 680 000</td>
<td>200 000</td>
<td>250 000</td>
<td>350 000</td>
<td>490 000</td>
<td>390 000</td>
</tr>
<tr>
<td>440 000</td>
<td>100 000</td>
<td>150 000</td>
<td></td>
<td>190 000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>74 000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>74 000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>237 000</td>
<td>50 000</td>
<td>110 000</td>
<td></td>
<td>77 000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19 000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>132 000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90 000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>86 000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>161 000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 900 000</td>
<td>200 000</td>
<td>250 000</td>
<td>500 000</td>
<td>750 000</td>
<td>1 200 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## LOGFRAME

<table>
<thead>
<tr>
<th>Objectives</th>
<th>Verifiable Indicators</th>
<th>Means of Verification</th>
<th>Risks and Assumptions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Goal:</strong> Improve the livelihoods of farmers in the Sahelian and Sudanian zones of Burkina Faso, Mali, Niger and Nigeria through the intensification of sorghum and millet systems using local biodiversity, creating new market opportunities and adapting biological knowledge</td>
<td>Adoption of some new technologies in the farming system and linkages with new market issues</td>
<td>Field surveys</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Purpose:</strong> The programme is designed to strengthen the capacity of West African farmers to intensify sorghum- and pearl-millet-based production systems by enhancing participatory processes, building on the local knowledge base, supporting specific research, strengthening the capacity of farmers and achieving collaboration among national research centres</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Outputs</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Enhanced participatory processes</td>
<td>The staff of three large-scale investment projects are familiarized with the tools for participatory diagnosis of agricultural production issues Researchers and their staff are familiar with and using participatory approaches for technology evaluation and adaptation in all countries Eight graduate students are trained in participatory breeding</td>
<td>Visits, project and NARS reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Local knowledge used as a foundation</td>
<td>Three key issues central to the livelihood strategies of poor sorghum and pearl millet farmers have been documented and analysed</td>
<td>Reports and publications</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. The capacity of farmers strengthened</td>
<td>The capacity of farmers to interact with researchers and obtain useful information and experiences has been enhanced through joint experimentation, more effective communication and exchanges with other expert farmers</td>
<td>Self-evaluation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Regional research programmes integrated</td>
<td>The regional network of breeders is involved in the recurrent participatory selection; common activities are being carried out in plant physiology and economy</td>
<td>Joint journal articles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Activities</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Participatory breeding</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.1. Make broad-based, well-adapted sorghum populations available to farmers and NARSs for improvement</td>
<td>One population of sorghum and millet is used in each of the three or four agroecological zones</td>
<td>Field visits, NARS and ICRISAT reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Objectives</td>
<td>Verifiable Indicators</td>
<td>Means of Verification</td>
<td>Risks and Assumptions</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2. Implement recurrent regional selection for sorghum and pearl millet with the participation of national breeders and farmers</td>
<td>At least one participatory plant breeder-graduate student in each country or state of Nigeria is involved in the activity; regional coordination meetings among breeders are being held; one progeny trial per crop and country is successful each year</td>
<td>Field visits, NARS and ICRISAT reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.3. Implement the participatory selection of superior varieties of sorghum and pearl millet from broadbased populations</td>
<td>In each country or state, at least two farmer breeders for each crop practice mass selection in a population of their choice</td>
<td>Field visits, NARS and ICRISAT reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.4. Increase the adaptation and productivity of new cereal varieties through more effective evaluation of photoperiod response and improved understanding of traits that determine the potential for yield improvement</td>
<td>The relationships between photoperiod sensitivity and panicle size are understood; the genetic variability for the character is known</td>
<td>Journal articles, reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.5. Institutionalize large-scale variety testing with farmers in all countries</td>
<td>The seeds of five varieties for each crop and ecological zone are available and have been distributed to 100 farmers in each country</td>
<td>IFAD development project reports, NARS and ICRISAT reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Enhancing the local seed system</td>
<td>The participatory assessment of seed management practices among farmers is being carried out; strategies in villages that are interested in pursuing variety selection and seed production and dissemination efforts are in place</td>
<td>Field visits and surveys, ICRISAT training reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.1 Identify the strengths and weaknesses of the seed systems of farmers</td>
<td>With at least two interested partners (organizational, or entrepreneurial farmers) per crop and ecological zone and country, financial solutions for effective seed marketing have been negotiated and tested</td>
<td>Field visits and surveys, ICRISAT training reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.2 Identify sustainable options for local seed production and dissemination</td>
<td>At least 100 farm communities have been trained in seed production technologies; ten small farm enterprises are operational at the project scale, and one seed producer association is active in each country</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.3 Draw lessons from seed system analysis and enhancement across the programme region</td>
<td>One regional comparison of pertinent experiences with seed marketing efforts has been carried out</td>
<td>Reports, journal publications</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Enhancing system productivity</td>
<td>500 farmers per country or state have received intensive training in <em>Striga</em> physiology and integrated pest management</td>
<td>Field surveys and IFAD development project reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.1. Scaling up integrated <em>Striga</em> control for sorghum and pearl millet systems by broadening the scope of existing platforms for farmer research interactions, extension programmes and modern communication tools</td>
<td>10 000 farmers per country or state have received information about <em>Striga</em> physiology and integrated pest management through radio and other communications</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.2. Support decision-making among farmers with respect</td>
<td>100 000 farmers have been trained in innovative methods for</td>
<td>Field surveys and IFAD</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Objectives</td>
<td>Verifiable Indicators</td>
<td>Means of Verification</td>
<td>Risks and Assumptions</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-----------------------</td>
<td>-----------------------</td>
<td>-----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>to different intensification options, e.g., fertilizer and manure application, seed treatment, intercropping and weed and insect management</td>
<td>intensification; 10,000 farmers have adopted at least one of these methods</td>
<td>development project reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.3. Assess the physiological feasibility of grain yield improvements through crop management and genetic enhancement</td>
<td>Participatory agronomical trials have been carried out in the target communities, carefully recorded and analysed, examined with the farmers and published</td>
<td>NARS and ICRISAT reports, journal articles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>4. Identify and test the marketing options</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.1. Understand the commodity chain</td>
<td>Local level enquiries have been conducted at two sites per zone and country or state on key issues of the commodity chain for the two crops National-level analyses of demand, supply and the relative benefits of different uses, as well as country-specific opportunities for marketing grain, have been carried out One regional overview of key issues in grain marketing and trading exists</td>
<td>Reports and publications</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.2. Identify promising marketing options for pearl millet and sorghum in the programme areas</td>
<td>In each country, information has been compiled, and the potential demand, quality requirements, grades and standards for one new marketing option have been studied, e.g., poultry feed in Mali</td>
<td>Reports, publications</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.3. Test and promote small-scale grain processing for urban use</td>
<td>New pilot small-scale units have been implemented in towns in Burkina Faso and Nigeria Participatory testing of the new processing and marketing option in three communities in each country has been carried out</td>
<td>Visits, NARS reports</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.4. Enhance the capacity of farmers to market grain effectively</td>
<td>Experiences have been exchanged among countries in inventory credit and other cooperative steps to promote marketing skills among small-scale farmers</td>
<td>Community surveys, reports and journal articles</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>